



### ВІДБУЛАСЯ КОНФЕРЕНЦІЯ КОМІТЕТІВ ОБОРОНИ УКРАЇНСЬКИХ ПОЛІТВ'ЯЗНІВ

Філадельфія (Я. Татомар). — Для 6-го травня в р. відбулася тут у прайм-тайм Менор Джуніор Конференція Комітетів та Організацій, які працюють на полі оборони українських політичних в'язнів та в обороні людських і національних прав українського народу.

У цій Конференції взяли участь представники Комітетів з Філадельфії, Детройту, Клівленду, Нью Йорку, Нью Джерсі, Мінеаполису і Коннектикута, представники видавництва "Смолоскип" і керівники Українського Інформаційного Бюро в Вашингтоні і м. Нестерчук.

До Президії Конференції були обрані п-ні Уляна Мазуркевич (Філадельфія) як голова, і п-ні Зоряна Лудька (Філадельфія) та Андрій Карпюк (Мінеаполіс), як секретарі.

Черговою темою порядку дня було прочитання протоколу з попередньої Конференції та дуже солідно зладжений фінансовий звіт наслідки п-ні Богданів Кульба (Філадельфія).

Згідно з рішенням попередньої Конференції Комітетів, Філадельфійський Комітет узяв на себе обов'язок перевести збірку потрібних фондів на території цілої Америки. Ця збірка дала 4,899 дол. До цієї суми Філадельфійський Комітет додав ще із своїх власних фондів 157 дол., так що загальний прихід був 5,056 дол. Найбільше жертвувала Філадельфія — 1,857 дол. Понад половину суми вносили ще такі українські громадяни: Ілліной — 423 дол., Детройт — 380 дол. Воксфалло — 319 дол., Нью Йорк — 307 дол., Ньюарк — 260 дол., Клівленд — 262 дол., Мінеаполіс — 239 дол. і Мемфіс — 238 дол. Зібрані фонди видатковані так: на закуп і пересилку пакетів для родин політв'язнів в Україні — 1,481 дол., на акції Української Гельсінкської Групи в Вашингтоні — 1,604 дол., на друкування різних листів, звершень і т. п., та на пошту — 1,540 дол. Остало в касі 716 дол. У дальшому бігу нарад Конференція рішила, щоб залишити квоту передачі новообраному проводові Коаліції Комітетів.

Після цього слідували звіти поодиноких Комітетів про їхню жертвенну працю, яка дуже причинилася до озброєння американського суспільства з українськими проблемами, а зокрема з переслідуваннями в Україні. Вільність комітетів розбудувала у себе "банк телеграм", вислала великі кількості листів і телеграм, влаштувала демонстрації, голодування та масове жертвування кро-

ва для Червоного Хреста. Вільність із цих акцій здобували великий розголос через телевізійні і радіо передачі та в американській пресі. Поодинокі члени деяких комітетів брали дуже активну участь у відомих акціях під час Гельсінкської конференції у Београді та під час з'їзду психіатрів на Гавайях.

Представник Комітету Нью Джерсі пропонував Конференції проект статуту й інкорпорації "Української - Американської Коаліції для оборони людських прав" і звернув увагу на нові великі можливості, які створення і закорпорювання такої Ліги відкрило б перед нами на терені Вашингтону.

Дуже корисним було запрошення на Конференцію професора журналістики Темпел університету, д-ра Де-Мотта, який виступив доповіддю на тему: "Як діяти на сторінках преси", як і де звертатися із закликами у випадках неправди і кривдятих вісток у пресі і т. п. Після цієї доповіді було багато запитів, на які д-р Де-Мотт вичерпно відповідав.

Для дальшої координації дій Комітетів, Конференція вибрала відомих активістів: Андрія Федиса (Клівленд) на пост координатора і Андрія Карпюка (Мінеаполіс) на редактора Інформаційного Бюлетеню.

Конференція прийняла ряд резолюцій. В одній довгій резолюції, прийнятій у зв'язку з новими переслідуваннями Валентина Мороза та деяких інших українських політв'язнів, м. і. сказано:

"Познайомившись з інформаційними повідомленнями про Моргана Мороза, Конференція 1-6, де суспільні власті і органи КГБ старалися за допомогою медичних засобів і психологічного тиску дискредитувати Валентина Мороза і інших українських політв'язнів перед суспільністю України, СРСР і зовнішнього світу, ми, представники Комітетів і груп оборони українських політв'язнів, зібрані на річній Конференції 6 травня 1978 р. у Філадельфії, одностайно заявляємо: Ми завжди боронили і будемо боронити Валентина Мороза і кожного українського політв'язня в УРСР і СРСР проти безпідставних закидів, обвинувачень і спроб дискредитувати їх в очах української і світової громадськості. Не зважаючи на те, до якого ментального і фізичного стану союзна влада і органи КГБ не довели б Валентина Мороза шляхом медичних, психологічних і фізичних

(Продовження на стор. 4-й)

### В Гарварді відбудеться третій науковий з'їзд ПКУС

Кембридж, Масс. (мюб). Третій Річний Науковий З'їзд Постійної Конференції Українських Студій (ПКУС) при Українському Науковому Інституті Гарвардського Університету (УНІ-ГУ) відбудеться 2-4 червня 1978 року в Гарвардському університеті.

Триденна програма Конференції вклучає 8 сесій з участю понад 35 доповідачів-дослідників та професорів американських і канадських університетів з діалог української літератури, суспільно-економічних наук, історії, біо-бібліографії та української мови і правопису.

Членами Постійної Конференції Українських Студій (ПКУС) можуть бути всі науковці-професори американських і канадських університетів, які займаються українськими дисциплінами. Своє членство в ПКУС вони зберігають через свою активну участь у наукових з'їздах ПКУС.

В п'ятницю, 2-го червня, після відкриття Конференції, о 10:00 год. пол., відбудуться три наукові сесії:

1. Українська література (предсідник — проф. Гравович, Гарвардський університет); "Іван Франко і Гергарт Гавітман" (проф. А. Кіпа, Мюленберг каледж); "Релігійні паралелі в "Патетичній Сонаті" Миколи Куліша" (проф. Л. Овчаренко, Ратерський університет); "Українська літературна мовина на еміграції після Другої світової війни" (проф. В. Романенчук, Ніагарський університет); "Стихія Гоголя в усній російській літературі" (проф. О. Стромельт, Алабамський університет); "Деякі спостереження над жанром фейлетону"

(Продовження на стор. 4-й)

(проф. А. Гумецька, Мічиганський університет).  
2. Суспільно-економічна думка в Україні (предсідник — проф. О. Прицак, Гарвардський університет); "Наталія Кобрянська і жіноче питання" (проф. М. Богачевська-Хом'як, Мангетейн каледж); "Українські союзна економіка 1920-их років" (проф. М. Богатюк, Ле Мойн каледж); "Михайло Туган-Барановський та українська кооперація" (проф. Л. Коваль, Мічиганський університет).

3. Українська біо-бібліографія — Панель (предсідник — проф. Д. Шогрин, Іллінойський університет); "Проблема індексування українських основних періодичних видань" (проф. Д. Шогрин, Іллінойський університет); "Павелісти: мгр В. Верига, (Торонтоський університет), д-р Р. Дражньовський (Національний Географічний Товариство), мгр Е. Касинець (Гарвардський університет) і мгр М. Тарнавська (Пенсильванський університет).

В суботу, 3-го червня, відбудуться чотири дальші наукові сесії Конференції ПКУС:

4. Українська Історія (предсідник — проф. Ф. Сисин (Гарвардський університет); "Німецький текст Зборівського договору з 1649 року" (проф. Т. Мандік, Акронський університет); "Поява латинської схоластики в Києві" (проф. О. Сидоренко, Арканзасський університет); "Місце української мови у схемі історії Української ССР" (проф. О. Прицак, Гарвардський університет).

(Продовження на стор. 4-й)

### Грузинських дисидентів засудили на три роки ув'язнення і два роки заслання

Тбілісі. — Минувлої п'ятниці, 19-го травня, совєтський суд засудив двох грузинських дисидентів, Звізду Гамсахурдію та Мереба Коставу на три роки ув'язнення і два роки заслання в Сибіру за "антисовєтську агітацію". Хоча дружина Гамсахурді заявила закордонним кореспондентам, що її муж Костава під час розправи відмовлявся признатися до вини, то після проголошення вироку письменник Гамсахурді, який раніше одверто пропагував вихід Грузії зі Совєтського Союзу, на телевізійній програмі відчитав заздалегідь приготований текст, в якому заявив, що розуміє свою помилку і "щиро жалус" та засуджує свою діяльність, додаючи, що "готовий прийняти кару".

Мереб Костава, музиколог, який також раніше критикував національну політику совєтського уряду, зазначив, що вона має на меті зруйнувати Грузію і знищити грузинську культуру, в п'ятницю минулого тижня теж признався до вини, але не виголошував покаєння і заявив на телебаченні, як це зробив Гамсахурді.

Гамсахурді та Костава, співорганізатори демонстраційної відмови їхати до Москви на цей науковий з'їзд — професора Роберта Маршала, президента Сіті коледжу в Нью Йорку, який був — так мовити — піонером американсько-совєтських культурних зв'язків і одним із перших американських учених, який поїхав до Москви ще у 1956р. Президент Американської Академії Наук Філіп Гендлер пригадав совєтському уряду, що американські учні кількакратно перестерігали ССРСР, що нехтування в ССРСР людськими правами загрожувало зберігання культурних ваземин між ЗСА і ССРСР.

Американська преса підкреслює, що особливо знаменним фактом є

Грузинської групи для нагляду за виконанням постанов Гельсінкської угоди, правдоподібно одержали легшу кару тому, що призналися до вини. День раніше Юрія Орлова, провідника Московської Гельсінкської групи, засуджено на сім років ув'язнення та п'ять років заслання теж за "антисовєтську агітацію". Орлов відмовився признатися до будь-якої вини.

Під час судового процесу над Гамсахурдією та Коставою їм закинули зв'язки із закордонними журналістами та дипломатами, зокрема з Дейвідом Шпілером із "Нью Йорк Таймсу", Алфредом Френді, колишнім кореспондентом журналу "Нью-Вік", та Ігорем Белоусовим, колишнім секретарем амбасди ЗСА у Москві. У своєму виступі на телебаченні Гамсахурдія твердив, що від Белоусовича одержував "антисовєтську літературу", хоча його дружина заперечила це, казуючи, що в розмовах з нею він ніколи не говорив про якусь нелегальну літературу. Вона та ряд приятелів двох засуджених грузинів продовжують твердити, що обидва невинні і що суд і вирок несправедливі.

### Американські учні погрожують зірванням культурних зв'язків з

ССРСР

Вашингтон. — Усі 19 членів наміченої делегації Американської Крайової Академії Наук, які мали взяти участь в шостому з черги науковому американсько-совєтському симпозиумі у Москві цього тижня, вислали спільного листа до совєтської Академії Наук і совєтського уряду, що вони відмовляються від цієї участі на знак протесту проти засудження совєтського фізика Юрія Ф. Орлова на 7 років каету і 5 років примусового заслання за ніби-то наклепницьку кампанію проти держави.

Американська преса підкреслює, що особливо знаменним фактом є

демонстраційна відмова їхати до Москви на цей науковий з'їзд — професора Роберта Маршала, президента Сіті коледжу в Нью Йорку, який був — так мовити — піонером американсько-совєтських культурних зв'язків і одним із перших американських учених, який поїхав до Москви ще у 1956р. Президент Американської Академії Наук Філіп Гендлер пригадав совєтському уряду, що американські учні кількакратно перестерігали ССРСР, що нехтування в ССРСР людськими правами загрожувало зберігання культурних ваземин між ЗСА і ССРСР.

### Бжезінські відвідує Червоний Китай, Японію та Південну Корею

Пекін. — Д-р Збігнев Бжезінський, головний дорадник Білого Дому для справ крайової безпеки, у четвер, 18-го травня, відлітає з Вашингтону до Токіо, звідкіля в суботу прибує до Пекіну, щоб протягом наступних трьох днів обговорювати з лідерами комуністичного Китаю можливість встановлення нормальних зв'язків між ЗСА та Китайською Народною Республікою, як теж загальні міжнародні питання, які цікавлять обидві країни.

Закінчивши переговори в Пекіні, Бжезінський планує знову вобувати в Токіо, як теж в Сеулі, щоб поінформувати уряд Японії та Південної Кореї про перебіг і висліди нарад з китайськими властями.

На Дальній Схід разом із Бжезінським полетіли: Мортон Абрамовіч, спеціальний проєкт Департаменту щодо азійських справ; Семюель Гантагтон, Бенджамін Губерман, Майкл Оксенберг і Майкл Армакост, члени очолюваної Бжезінським Крайової Ради Безпеки; Річард Голдбрук, асистент державного секретаря для справ Азії та району Тихого океану, і Вілліам Грейстін, заступник Голдбрука.

Одержали дотацію на англomовний збірник "Слова"

Едмонтон. (ю. с.). — Джек Г. Горнер, міністер індустрії і торгівлі в Федеральному уряді Канади, приїхав до Канадського Об'єднання Українських Письменників "Слово" дотацію в сумі 4,000 дол. на підготовку англomовного збірника канадсько-української поезії і прози.

На нарадах канадського "Слова", що відбулися недавно в Торонті з участю проф. Богдана Медвідьско-

го, представника "Слова" з Едмонтона, покликано до життя окрему комісію в складі Юрія Кліновою, Б. Медвідьско, Бориса Олександрова і Ліди Палій. Її обов'язок скласти провізоричний проєкт збірника та підібрати перекладачів. Крім письменників, що пишуть українською мовою, до збірника ввійдуть також твори талановитих літераторів українського роду, що пишуть англійською мовою.

### УКРАЇНСЬКА ГРОМАДСЬКА ГРУПА СПРИЯННЯ ВИКОНАННЮ ГЕЛЬСІНСЬКИХ УГОД ДОМАГАЛАСЯ ОФІЦІЙНОГО ЗАРЕЄСТРОВАННЯ

Нью Йорк. (Пресова Служба ЗП УГВР). — Серед документів "Української громадської групи сприяння виконанню Гельсінкських угод", які проліталися на Захід, є "клопотання" і ініціаторів до Ради міністрів УРСР з жовтня 1977 року, в якому вони вимагають офіційного визнання, згідно з новою конституцією СРСР. Нижче подаємо повний текст цього історичного документу.

„До Ради Міністрів Української РСР

Клопотання

Стаття 39 Конституції СРСР говорить, що „Громадяни СРСР мають усю повноту соціально-економічних, політичних та особистих прав і свобод...” Ми — громадяни СРСР з таким чином це ми маємо всю правоту... прав і свобод.

Стаття 51 Конституції СРСР говорить, що „Відповідно до цілей комуністичного будівництва громадяни СРСР мають право об'єднатися в громадські організації...”

Отже, ми — громадяни СРСР, маючи всю повноту прав і свобод, маємо право об'єднатися в громадську організацію.

„Користаючись своїми громадянськими правами група осіб, а саме:

Олександр Бердник, письменник; Петро Григоренко, генерал у відставці; Іван Кандиба, юрист; Мирослав Маринюк, інженер; Микола Матусевич; Оксана Мешко, учителька-пенсіонерка; Микола Руленко, поет, письменник; Ніна Строкотова, мікробіолог; Олександр Тихий, учитель

у 1976 році створили громадську групу під назвою: „УКРАЇНСЬКА ГРОМАДСЬКА ГРУПА СПРИЯННЯ ВИКОНАННЮ ГЕЛЬСІНСЬКИХ УГОД” про це й пові-

домили уряд УРСР, надіславши йому Декларацію Групи з викладом цілей Групи і методів роботи.

Як видно з самої назви громадської організації Група поставила собі за мету сприяння виконанню в УРСР гуманітарних положень Заключного акту Гельсінкської наради.

Група не зареєстрована й існує неофіційно.

З огляду на статтю 4 Конституції СРСР ми вважаємо за необхідне надати Групі офіційного статусу.

Адміністративний Кодекс УРСР не встановлює правил реєстрації недержавних громадських організацій, тому ми звертаємося прямо до Уряду Української РСР: або безпосередньо вирішити питання, або передати його Міністерству внутрішніх справ УРСР з тим, щоб було: А. Розглянуто Декларацію Української громадської групи сприяння виконанню Гельсінкських угод для визначення конституційності цілей групи і методів її діяльності;

Б. Внесено постанову про надання Групі прав юридичної особи через реєстрацію Групи;

В. Передано копію постанови про реєстрацію Міністерству фінансів УРСР для відкриття в банку окремого рахунку.

Ініціаторів, що нижче підписалися, просимо вважати фундаторами юридичної особи.

О. Бердник — керівник Групи, П. Григоренко — координатор Групи, І. Кандиба, Л. Лук'яненко, О. Мешко, Н. Строкотова.

Адреса Групи: 252086, Київ-86, вул. Верболюз-на 16.

Додаток: Декларація Української громадської групи сприяння виконанню Гельсінкських угод.

Вчинено у Києві 14 жовтня 1977 року.

### Шмідт надіється на успішність переговорів про роззброєння

Відень, Австрія. — Ройтер інформують, що канцлер західнонімецького уряду Гельмут Шмідт висловив у розмові з кореспондентами думку про можливість переговорів західних і східних делегацій у Відні, метою яких буде довести до скорочення військових частин в Центральній Європі вже в найближчому майбутньому.

### УКРАЇНСЬКИЙ ФЕСТИВАЛЬ У НЬО ЙОРКУ



Як ми вже заповідали — в минулі п'ятницю, суботу і неділю відбувся на 7-й вулиці ньюйоркського „давнянну” Український Фестиваль. Поліція замкнула коловий рух на тій вулиці, над якою пишався великий напис „Юкрейніс Фестиваль”. Американська преса присвятила цій імпрезі, дохід з якої призначений на завершення внутрішнього влаштування нової церкви св. Юра на 7-й вулиці, багато уваги включно із світлинами. Фото вгорі, яке появилася в щоденнику „Нью Йорк Пост” 20-го травня, показує один із численних стунків.







## ЗА ПЕРЕБУДОВУ...

(Закінчення зі стор. 2-ої)

занимаючих партій буде більше... Отже, перебудова ДЦ УНР мусить урахувати цей факт. Коли його реорганізували тридцять років тому, ми „сиділи на валізах“ і були готові до повороту домі. Сьогодні тих, що його реорганізували тоді, щораз менше, а завтра, мабуть, будуть тільки наші діти й унуки, роджені в якійсь Канаді, Аргентині, Австралії, ЗСА і інших країнах світу. Чи зможуть вони і структура, створені в зовсім інших умовах тридцять років тому промовляти до них, бути для них прислівними, навіть зрозумілими?

Коротко: ДЦ УНР треба перебудувати, зробити з нього значно менший, тобто менше скомплікований і менше претенсійний, зате гнучкий, відповідатимучий новим умовам і потребам та новим нашим можливостям, інструмент.

## Орнана Анна Скоморох — новий магістер медичної соціології в Чикаго

Нам присмію поділитися доброю вісткою з українським громадянством у Чикаго, що наша Медична Громада „УЛТПА“ в Чикаго збільшилася ще однією професійною і надійною силою, магістром медичної соціології — Орнаною Скоморох.

Панна Орнана є дочкою Марії і Івана Скоморохів. Вона народилася 24-го квітня 1950 р. у Вілліх, Австрія. Після приїзду до Америки замішала з батьками в Чикаго, де в 1968 р. закінчила українську катедральну школу св. Миколая та Школу Українства маторою з дуже добрим вислідом. У цьому році також закінчила середню школу Імакулата та вступила до Кендал коледжу.

У 1970 р. одержала диплом асоційованого артс деґрі, а в 1973 р. закінчила Ла-Бола університет із дипломом бакалара з науки соціології.

Після закінчення університету почала працювати в Індіана Реабілітаційному Інституті, директором якого є всім нам знайомий д-р Анатолій Литвакський, колишній голова УЛТПА Відділу Лінійної.

Працюючи як суспільний працівник, вона була учасницею викладів де Пол університету з метою опрацювати тезу на тему:



Міс Орнана Анна Скоморох

„Ди Реконстракшен оф Селф-ін Рілейшеншіп ту Діабіліті“.

У 1977 р. вона закінчила виміну працю, на підставі якої отримала диплом магістра соціологічних наук. Крім праці суспільного працівника Орнана Скоморох прийняла як гостя викладати „Вступ до соціології в Парду університеті“.

Крім професійних студій і праці міс Орнана брала активну участь в Пласті, належить до церковного хору „Прометей“ та до Театральної Студії Молоді при парафії св. Володимира і Ольги. Вона також любить спорт, відбиванку і лещтарство. Міс Орнана Скоморох далі продовжує свої студії та працю, щоб здобути докторат у ділянці медичної соціології.

д-р Павло Пушій

## Вісті з Українського Літературного Центрального Фонду ім. І. Франка в Чикаго

Український Літературний Фонд імені І. Франка в Чикаго покликано до життя в 1955 р. під час першої зустрічі чикагського українського громадянства з відомим письменником Уласом Самчуком після його блискучої доповіді про завдання української літератури на чужині.

Користаючи з великого патріотичного піднесення, українська громада, на пропозицію письменника Теодора Курпінського, заснувала в Чикаго Літературний Фонд І. Франка, що постійно допомагає морально і фінансово українським письменникам на еміграції у їхній творчій праці, та уможливило їм бути в світі амбасадорами Української Істини і зберігати своїм друкованим словом наших дітей, нашу молодість та всіх нас перед добровільною асиміляцією.

Сьогодні, московсько-більшовицький окупаційний червоний режим в Україні жорстоко розправляється з письменниками і українськими дітьми, що стають в обороні української культури і ставлять опір русифікації України, її дітей і молоді, нищення української науки, релігії, літератури, історичних та мистецьких і релігійних пам'яток. Переслідування і русифікаційні заходи царських московських сатрапів змалював нам І. Франко в своїх „лютерних сонетах“.

Читаючи поетові сонети бачимо, що сьогоднішній червоний режим виправдовує куди більш рафіновані, ніжні методи для повного знищення українського громадянства. У 1976 році українська спільнота у вільному світі відзначувала ювілейні дати народження і смерті нашого Великого Каменяря — Івана Франка різними імпрезами, концертами, академіями, науковими зацікавленнями і доповідями. Відзначували його як могутню постать у пантеоні творців духовних цінностей української нації і величній приклад для нас до наслідування своєю неспушеною працею, якої він не покидав навіть в найтяжчих умовах свого життя.

Він залишив нам та нашим дітям свої непромінливі цінності творчі. Тому Франко заслужив собі в українському народі, щоб ми поставили живий пам'ятник його пам'яті для грядучих поколінь, яким с і буде Літературний Фонд його імені, заснований зусиллями праці і пожертв української громади Чикаго.

„Тішимося, що в Чикаго с гурток живих Душ Шевченка, які до болю розуміють ту страшу істину, що, якщо не стане серед нас творчого українського друкованого слова — помре в наших українських тілах наша українська душа“.

Тішимося, що українське Чикаго піклується українською літературою, найбільшою зброєю духа народу, і складає пожертви на її писане існування. Так писав в 1967 р. І. Золотий перед академією в поклоні Великому Мойсесі України, що її улаштував Український Літературний Фонд ім. І. Франка в 10-літнє існування, для вручення нагород нашим письменникам.

Учасниками цієї великої Академії української культури були представники української науки й літератури, політичні й громадські діячі, члени журі, жертвадівці, народжені письменники, українські та литовські хори та їхні найважливіші представники політичного і наукового світу. Зала була виповнена гостями з-поміж усіх шарів української спільноти Чикаго і околиць. Найвищою літературною нагородою „листком з лавру І. Франка“ відзначено тоді українського письменника з поневоленої України, поза конкурсом, Василя Симоненка за його збірку поезій: „Верег чекань“. А на четвертому літературному конкурсі Правління Фонду в 1974 р. одногласним рішенням започаткувало спеціаль-

ний Фонд Допомоги українським культурним діячам, які кладуть своє життя на жертвний борозни за Україну. Цей Фонд служить нескореним борцям, які творять серед страшних умовин більшовицької тиранії, що перебувають на порозі смерті, однак не каються й не здаються. Найвищою нагородою з цього Фонду, поза конкурсом, в сумі 1,500 дол., що її уфундувала каса „Певність“ в Чикаго, нагороджено першого Валентина Мороза, як символ нескорених.

Правління Літ. Фонду І. Франка переконане, що слово привітання письменника Василя Лещача з нагоди четвертого літ. конкурсу, українська спільнота у вільному світі здійснить. Він писав: „Висловлюю мою радість з приводу жертвенності української громади в Чикаго, з вірою, що ця жертвенність перейде слави між міст Чикаго й охопить ширший територіальний засяг нашої діаспори, бо діло ведене Вами має всеукраїнське значення, хоч й діє поза межами Батьківщини. Майбутнє покаже, яка велика правда є у Вашому шляхетному почині“.

Довголітню працю і досягнення Літературного Фонду ім. І. Франка в Чикаго також високо оцінила Президія Ради у Справах Культури СКВУ, голова якої с. п. проф. Володимир Ласовський був почесним гостем і головним доповідачем на четвертому літературному конкурсі при роздачі нагород. — Тоді Рада у Справах Культури СКВУ піднесла Літ. Фонд І. Франка в Чикаго за порозуміння з нашим правлінням, до складу організації світового засягу. В цьому часі в склад організації світового засягу піднесено в Чикаго також і Книжковий Центр, що його очолював редактор і видавець бл. п. М. Денисюк.

## Розбудовуємо наш Фонд

Правління Літ. Фонду вже приступило до виконання доручених йому обов'язків з вірою, що українська спільнота виявить повне розуміння нашого заклику.

Тому у списках жертвадів збірки на Літ. Фонд Франка, яку воно започаткувало ще в ювілейному році Великого Каменяря, не повинно забракнути датку ні від свідомої української людини; ні від студента чи учня, ані також від хоч би однієї української дитини як повинно забракнути на збіркових листах також пожертв від церковних, громадських, політичних, професійних, шкільних чи виховних організацій. Надіємося, що всі ми станемо до розбудови української виховної системи у рамках нашого поселення. Всі імена жертвадівців і їх пожертв на Фонд І. Франка від найменших до найбільших будемо поміщувати на сторінках української преси, яка скоче нам допомагати.

Праця викладена нами для переведення цієї великої заплянованої збірки фондів — зовсім безплатна і найбільш почесна для української спільноти. Ми напевно знайдемо до її виконання охочих співробітників, як між молоддю, так і між старшими, уродженцями Батьківщини (вужчої батьківщини Франка). Також зокрема між книголюбцями і звеличниками Франка та нашими сеньйорами з їхнім громадським досвідом; як і між виховниками та учителями, які включаються у працю нашого Фонду і заплянованої збіркової акції.

Ця заплянована дія Літ. Фонду мусить мати добре розбудовану організаційну сітку у всіх країнах нашого поселення, в яких проживають більш та менші громади і поодинокі родини. У кожній країні, де живуть українці, невідкладно мусимо організувати краєві правління Літ. Фонду Франка, які допоможуть створити в кожному більшому українському осередку свої філії, а меншим громадам допоможуть

підшукати своїх мужів до віри. Всі вони мають також співпрацювати і координувати свою працю не тільки з центральним правлінням Фонду. Вони мають також співпрацювати через своїх референтів зі всіма красивими і місцевими громадськими установами. До допомоги добирають собі з громадським стажем дорадників, які допомагають виробити прихильну оцінку і відповідну атмосферу для праці нашої установи. Не тільки у збірковій акції, але також у акції заохоти читання і купування книжок та в пропаганді творення дитячих бібліотек у кожній українській родині.

Фота фондаторів окремих нагород і жертвадівців столярських і вищих датків, правління містиме на своїй літературній сторінці в ілюстрованому журналі для молоді і старших у „Екрані“.

Концерти з роздачею літературних нагород та зустрічі нагороджених письменників і членів журі з громадством, з висловками нагороджених творів зі всіх літературних конкурсів за весь час існування Літ. Фонду Франка, будуть відбуватися в тих українських громадах ЗСА і Канади, які найкраще і найактивніше реалізуватимуть вище згадану програму Літ. Фонду.

З придбанням відповідних фондів приступимо з місця до поширення своєї праці. Нагороджуємо творчі письменники в рукописах та допомагати їх видавати, як також нагороджувати твори письменників в чужих мовах з українською національною тематикою.

Правління Літ. Фонду має в програмі переводити масові конкурси мистецького читання і декламування, читання книжок дітьми і молоддю за першостю українських громад, українсько-знавчих і щоденних шкіл і молодих організацій. Це вестимемо для заохоти батьків дбати про вивчення дітьми української мови, бо це плає в їхніх душах любов до рідного краю і народу. Таким способом намагатимемося зрушити своєю працею байдужність, як серед батьків, так і їхніх дітей і молоді, як

також у цілому українським громадянством.

Нашу збірку пожертв в цілій діаспорі переведемо двома етапами: у першому звернемося до всіх громадян і установ, які завжди стояли у перших рядах жертвадівців і своїм прикладом потягали за собою загальне українське громадянство. Зокрема будемо відмічувати на сторінках української преси імена тих жертвадівців, які без окремого нашого звернення до них відгукнулись на наш заклик і перешлють свої щедри пожертви.

У другому етапі звернемося до всіх дорослих, молоді та дітей через їхніх батьків, учителів, священиків і виховників, щоб вони провели освітлення їх гутірками про Франка нашого патрона (Фонду) для зложення привабливого символічного пожертви для привизначення їх до громадської жертвенності, бо це творить спільне звано виховної роботи. Для жертвадівців вислатимемо посвідки для податкових зізнань.

Кличемо всіх, у кого б'ється українське серце, стати з нами неохотно та з повною посвяткою до боротьби за душу української дитини. Рятуймо нашу молодість від повного відчуження. Рятуймо її поки ще можна. Нехай ця збірка буде гідним завершенням святкувань ідеї нашого патрона І. Франка не лише на словах, але зокрема нашими діями. Віримо, що наші зусилля не підуть на марно. Вони стануть початком великого діла.

За інформаціями, всіх, що хочуть нам допомагати, просимо звертатися на адресу Центрального Правління Літ. Фонду І. Франка — секретар: R. Turianska, 2431 W. Rice Street, Chicago, Ill. 60622, або на адресу голови: Adam Antonovych, 2222 W. Erie St., Chicago, Ill. 60612. В Канаді одержите всі інформації в крайовому Правлінні Літ. Фонду у секретаря: Mrs. B. Welyhorsky, 10 Wingrove Hill, Islington, Ont., 149B - 2C6, Canada, або у голови Правління: Y. Chorost, 454 Glenlake Ave., Toronto, Ontario, M6P-1G8.

Адам Антонович

## ШВАЙЦАРСЬКИЙ...

(Закінчення зі стор. 2-ої)

рив дома, а все те предствлено якнайбільш реалістично. Для молодших хлопців є там шлі армії олов'яних і цинкових жовнів; дерев'яний замок, пожежна бригада й багато інших скарбів.

Як же постало те все? Музей постав в 1956-ому році, коли в 75-ті роковини крамничі іграшок Вабера виставили старі іграшки у виставових вікнах. Це

## Помер Микола Криволап

Філадельфія. — В суботу, 20-го травня, тут помер св. п. Микола Криволап, проживши 73 роки. Похорон відбудеться в середу, 24-го травня, з української православної церкви св. Покрови на

## ПОМЕРЛА СВ. П. ЛІДІЯ КЛЮЧНИК

В Торонто, Канада, 17-го травня ц. р. померла св. п. Лідія Ключник. Похорон відбувся в суботу, 20-го травня о год. 8:30 вранці з церкви св. Николая при Queen and Bellwood Ave., і опісля на цвинтар Richmond Cem., Toronto North.

Осиротила мужа Богдана, синів Павлусяка і Івасика, батька о. Николая Маковельського, 3-ох братів, 2 сестри та швагерку Ірину в ЗСА.

## ПОМЕРЛА СВ. П. ЕЛІЗАВЕТА МАР'ЯНІВНА КОЗІЧКА

В Нью Йорку 19-го травня ц. р. померла св. п. Елізавета Мар'янівна Козічка. Похорон у вівторок, 23-го травня, з похоронного заведення Петра Яреми до церкви монастиря у Спрінг Валлей, Н. Й., відтак на цвинтар.

## КОШМАР...

(Закінчення зі стор. 2-ї)

певна правильність, яку не можна поминути мовчанкою, — що ступінь здійснення творчого потенціалу в даному суспільстві є також функцією суспільного запотребування, що висказується еквівалентом, пропонуванням творчості.

В Україні, поза нечисленними винятками (мистці світової слави), цей еквівалент є відворотним пропорційний до кількості й якості творчого зусилля.

Коли, наприклад, техник хоче забезпечити собі достатнє життя, то заангажування в творчу працю, в новаторські задуми, з правилами заведе його в протилежний бік. І навпаки — коли поставитися на серйозну роботу, на помноження штампів, то при необхідній дозі „гошталтерства“ має великі шанси успіху. Натомість нескорумповані генії клепуть гірку бідку.

Над Україною, від Карпат до Чорного моря залег кошмар всеприсутньої і всевідної халтури, розваленої на всіх поверхах — в університетській катедрі й у бюрі проєктів, в промисловому інституті й у краєвській кооперативній праці.

З точки бачення статистики, люди роблять те, за що їм платять. В Україні не платять сьогодні ані за добрі ідеї, ані за добру роботу. Треба отже особливої сили характеру, щоб не стати халтурником. Але таких характерів мало. Більшість це середники під кожним оглядом.

Постать гошталтера в сучасній Україні заслуговує на окрему студію. Творчі — оточені, придушені — скриваються по кутах арени, а пуста, що постала, сповняє юрба гошталтерів.

## КІНЕЦЬ

Замість квітів на свіжу могилу  
бл. п. Дарії Лушпинської  
в Доверс Гров, Іл.  
на Фонд Українських Студій в Гарварді  
складають 50.00 доларів  
Марія і Богдан ДЕЙЧАКІВСЬКІ

Горем прибитим: мужеві Тарасові, Дітям, Матері і Родині, висловлюємо глибоке співчуття.

У ПЕРШУ НЕВИМОВНО БОЛЮЧУ РІЧНИЦЮ  
ТРАГІЧНОЇ СМЕРТІ  
нашого Улюбленого Сокола — нашого  
СИНА, БРАТА І КУЗЕНА

бл. п.

## РОСТИСЛАВА ЧУХРАЯ

який осиротів нас на 21-й весні його візречевого та  
глибоко змістовного життя,  
будуть відправлені

ЗАУПОКІЙНІ СВАТІ ЛІТУРГІЇ  
І ПАНАХИДИ

в церквах:

св. Андрія на Hartz Rd., Parma, Ohio, 28-го  
травня, о год. 9-й ранку;  
св. Покрови, Parma, Ohio, 29-го травня,  
о год. 9-й ранку;  
Осередок Отців Василіян, Парана, Бразилія;  
St. Andros Cat. Church, Cleveland, Ohio.

Людей доброї волі просимо про молитви за упокій  
душі Покійного.

Болем опечалені:

мати — КЛЯРА  
батько — ЯРОСЛАВ  
сестра — ОКСАНА  
брат — ЯРОСЛАВ  
вуйко — МИКОЛА  
тета — АННА з Родиною



Повідомляємо Родину, Друзів і Знайомих,  
що в Лондоні, Англія, померла на 66-му році життя,  
наша Дорога  
ДРУЖИНА, МАМА І БАБУНЯ

бл. п.

ІВАННА СТЕТКЕВИЧ  
з дому КУЛИК

нар. у Львові.

ПОХОРОН відбувся 4-го травня 1978 року в Лондоні,  
Англія.

У глибокому смутку:

чоловік — ЄВГЕН  
син — РОМАН  
синава — НАДІЯ  
внучка — СОНЯ



Ділимося сумною вісткою з Родиною і Знайомими,  
що дня 8-го травня 1978 року відійшла від нас у Вічність,  
наша Найдорожча ДРУЖИНА І МАМА

бл. п.

МАРІЯ ЗАЛЬОПАНА  
з дому ЖМУРКО

Уродилася 21-го листопада 1905 року в селі Настасів, пов. Тернопіль.

ПОХОРОН відбувся дня 11-го травня 1978 р. з церкви св. Константина, а відтак на  
цвинтар св. Антонія в Мінеаполісі.

Покійна Марія залишила у глибокому смутку:

мужа — СТЕПАНА  
дочку — МИРОСЛАВУ з мужем ЄВГЕНОМ НАЛІВАЙКО  
та Родину в Україні, Америці, Канаді та в Аргентині  
ВІЧНА ЇЇ ПАМ'ЯТЬ!



Курінь УСП-ок  
„Ті, що греблі рауть“  
власителю

## ЛІТНЮ ЗАБАВУ

в суботу, 3 червня 1978 р., о год. 8-й веч.  
в Українській Централі  
240 Hope Avenue, PASSAIC, N.J.

Грас оркестра JOLLY HOLLY

Вступ: \$3.50

Зайдіть до нас після Українського Фестивалю  
в Garden State Arts Center!



